

TENDER DOCUMENTATION

for the purchase of design and engineering services – water recirculation system

Purchaser (beneficiary POPAM 2014-2020)	CONTACTOARE SA
Title of the project POPAM 2014-2020	<i>THE INCREASE ON THE PRODUCTION CAPACITY OF TROUT AND THE REDUCTION OF WATER CONSUMPTION BY THE ACHIEVEMENT OF A RECIRCULATION SYSTEM</i>
Number of the project POPAM 2014-2020	

1. GENERAL INFORMATION

1.1. Purchaser:

Name: CONTACTOARE SA				
Address:				
Street: Mesteacanul ui	Number: 10	Zip Code: 120024	Locality: Buzau	Country: Romania
Contact person: Țucă Adrian		Telephone: 0238 710 933; mobile: 0755 012 239		
E-mail: office@contactoare.ro		Fax: 0238 710 632		
Web page: www.contactoare.ro				

1.2. a) Tender submission deadline (date and time):

Date: the 30 of August 2016, Time: 12:00

b) Tender reception address:

Buzau Municipality, str. Mesteacănului nr. 10, Buzau County, Telephone: 0238 710 933; Mobile: 0755 – 012 239; E-mail: office@contactoare.ro, Fax: 0238-710632

Any tender received after deadline for tender submission and determined in the tender documentation or to any other address than the one specified above shall not be assessed by the purchaser, being preserved at the purchaser's headquarters, unopened.

2. OBJECT OF THE PURCHASE AGREEMENT

2.1. Description

2.1.1. Name of the purchase agreement: Title: Purchase of design and engineering services		
2.1.2. Description of products / services / works to be purchased: Purchase of design and engineering services, water recirculation system (RAS)		
2.1.3. Name of the agreement and work site, place of delivery or service		
a) works <input type="checkbox"/>	b) products <input type="checkbox"/>	c) services <input checked="" type="checkbox"/>
Main work site:	Main delivery place:	Main service place: Working point of Contactoare SA, Plopiș, Salaj County
2.1.4. Duration of the purchase agreement – the contract is valid as of the date of its conclusion and signing by the contracting parties until the date of submission and acceptance of the last payment request, in compliance with the duration of achievement and implementation of the project provided in the financing agreement that is to be concluded with the Management Authority POPAM, if the project will be selected to financing.		

3. QUALIFICATION AND/OR SELECTION CRITERIA

3.1) Candidate's / tender's personal situation	
Declarations on eligibility Requested <input type="checkbox"/> Unrequested <input checked="" type="checkbox"/>	
Declaration on non-compliance with the provisions of article 181 of the Ordinance Requested <input type="checkbox"/> Unrequested <input checked="" type="checkbox"/>	
Declarations on the conflict of interests	Mandatory requirement: according to article 15 of the Government Emergency Ordinance 66/2011 - form no. 3; <i>Situation of the conflict of interests – as defined by the Government Emergency Ordinance 66/2011, article 15</i>
3.2) Capacity of exercising the professional activity (registration)	
Romanian legal entities / natural persons	Mandatory requirement: - ascertaining certificate issued by the Trade Register Office / operating permit / other equivalent documents, including annexes - photocopy of the registration certificate issued by the National Trade Register Office* Attention! The tenderer must prove he has the CAEN (National Classification of Economic Activities) code related to the object of the contract - for natural persons: operating permit / other equivalent documents to prove the affiliation to the

	professional category required by the fulfillment of the contract. <i>Note: Legal entities shall attach to the participation documentation the Ascertaining Certificate issued by the Trade Register Office according to L26/90; other equivalent document for foreign participants.</i>
Foreign legal entities / natural persons	Mandatory requirement: documents proving a form of registration / certification or the professional affiliation
3.3) Economic and financial situation	
Information on the economic and financial situation Requested <input type="checkbox"/> Unrequested <input checked="" type="checkbox"/>	
3.4) Technical and / or professional capacity	
Information on the technical capacity Requested <input type="checkbox"/> Unrequested <input checked="" type="checkbox"/>	
Information on subcontractors Requested <input checked="" type="checkbox"/> Unrequested <input type="checkbox"/>	

4. DETAILED AND COMPLETE INFORMATION REGARDING THE CRITERION APPLIED FOR DETERMINING THE WINNING TENDER

The lowest price <input checked="" type="checkbox"/>
The most economically advantageous offer <input type="checkbox"/>

5. TENDER PRESENTATION

5.1	Language used to type the tender	Romanian / English
5.2	Currency expressing the price of the contract	Lei / Euro
5.3	Minimum period of validity of the tender	Up to: 60 days
5.4	Type of presentation of the tender (technical and financial)	<p>Note: The type of presentation of the tender (technical and financial): According to the supplier's similar models, in a sealed envelope, printed in a single original copy. Alternative tenders are not accepted. Tender admissibility: If they are compatible from the point of view of performances and technical parameters from the specification (minimum conditions) and enclose in the</p>

		<p>value of the tender.</p> <p>In assessing tenders, the beneficiary may request clarifications from tenderers.</p> <p>The inobservance of a minimum criterion / requirement from the awarding documentation results in the rejection of the tender, as the beneficiary must choose the offer that allows the best the achievement of the project's objectives.</p> <p><i>Offers shall be submitted to the Address:</i></p> <p>Buzau Municipality, str. Mesteacanului nr 10, Buzau County</p> <p>Contact person: Țucă Adrian</p> <p>Telephone: 0755-012 239; 0238-710 933</p> <p>E-mail: office@contactoare.ro, Fax: 0238-710 632</p> <p>Tender submission deadline</p> <p><i>Date: the 30 of August 2016, Time: 12:00</i></p> <p>Tender opening meeting hour</p> <p><i>Date: the 31 of August 2016, Time: 14:00</i></p> <p>In the event the electronic format is used to submit the tender, the beneficiary reserves the right to request the tender accompanied by the documents requested in the tender documentation in original. It must be submitted within 3 days from the request.</p> <p>Tenderers may attend the tender opening meeting on their own behalf or through persons authorized in this respect. Written observations may be submitted, following to be analyzed by the selection committee.</p> <p>Payment method:</p> <ul style="list-style-type: none"> - 10% upon order release/signing of the contract - 20% after choosing the optimal solution, based on the concept design - 37% upon handing-over of the final project - 33% after signing the Financing Agreement with AM POPAM, by installments, during the phases of implementation and commissioning <p>Estimated value exclusive of VAT (as appropriate):</p> <p>Design services – 35.000 Euro</p> <p>Financing sources:</p> <p>European Fisheries Fund – 17.500 Euro (50%)</p> <p>Own funds - 17.500 Euro (50%)</p>
5.5	Possibility to withdraw or amend the tender	<p>Notes:</p> <p>Retraction or withdrawal of the tender may occur freely and uncensored at any time until the moment it reaches the recipient or the latest concomitantly with that moment.</p> <p>If the offer is irrevocable due to the existence of an explicit or implicit term of acceptance of the tender, after the tender reaches the recipient, the declaration of revocation produces no effect any longer.</p>

		<p>If the tender is irrevocable following the existence of the reasonable term, it may be revoked freely until the acceptance reaches the recipient.</p> <p>Tender submission deadline: <i>the 30 of August 2016 Time: 12⁰⁰</i></p> <p>Tender(s) arrived after this time are declared delayed and therefore rejected.</p> <p><u>Furthermore, tenders submitted to another address than:</u></p> <p>Buzau Municipality, bd. Mesteacanului nr. 10, Buzau County</p> <p>Contact person: Țucă Adrian</p> <p>Telephone: 0755-012239; 0238-710933</p> <p>E-mail: office@contactoare.ro, Fax: 0238-710632</p> <p>Are rejected</p>
5.6	Information regarding deadlines for delivery of goods/service delivery/execution of works	<p>Notes:</p> <p>The delivery of services making the object of the contract shall be made within 30 days from the advance payment and order release.</p>
5.7	Proceedings to appeal the purchaser's decision to award the purchase contract and to settle the appeal	<p>Notes:</p> <p>Appeals are submitted within 6 days from notice. Otherwise, appeals shall not be taken into consideration.</p> <p>Settlement of appeals is made within 10 days from receipt. The committee is entitled to request clarifications from the appellant, case in which the period of settlement may be extended by the period when clarifications will be received.</p> <p>In the event the appellant is not satisfied of the result of the Appeal settlement report, he/she may address the court, under the conditions of the contentious-administrative law. In this case, the <i>Purchaser</i> shall be entitled to conclude the contract(s) with the winning tenderer.</p>
5.8	Mandatory contractual provisions, including the conditions of updating/amending the price of the purchase contract	<p>Notes:</p> <p>For the eventual amendments of the initial contract, addenda shall be drawn up.</p> <p>The handing-over – taking-over of services will be made based on a handing-over – taking-over protocol and will be accompanied by a supporting estimate for the number of hours rendered, correlated with the number of persons and the value of the contract on each execution phase.</p> <p>The designer will have a liability insurance for occupational risk, to cover the total value of the investment, which will make an integral part to the design and engineering contract.</p> <p>Duration of the contract – the contract is valid as of the date of its conclusion and signing by the contracting</p>

		parties until the date of submission and acceptance of the last payment request, in compliance with the duration of achievement and implementation of the project provided in the financing agreement that is to be concluded with AM POPAM, if the designer will be selected to financing.
--	--	---

6. DESCRIPTION OF THE OBJECT OF THE CONTRACT (TECHNICAL SPECIFICATIONS)

The object of the contract is the purchase of design and engineering services, water recirculation system (RAS) for the fish farm Contactoare SA, working point Plopis, Salaj County, Romania.

A. Technical features that need to be reached by the designed system:

1. The production capacity that needs to be reached by the commissioning of the water recirculation system:

- Minimum 6.000.000 pieces/year (180 tons/year) of trout fingerlings - 30 grams/pc. – meaning 675 tons of equivalent carp

B. Other contractual requirements

1. The design and engineering offer must include the visits of the site for the evaluation of the existing system and the assistance for the implementation of the project if the company will get the financing of the project from POPAM funds, following the elaboration and submission of a financing request (minimum 16 days of visit / 1 person).

2. The tenderer has to prove his relevant experience in designing, engineering and implementing of RAS.

3. Minimum elements that the project will have to include:

- Economic and financial analysis concerning the indicators of efficiency of the investment (CAPEX, OPEX, ROI);
- Calculation of organic loads, water quality parameters and filtration requirement;
- Complete plans with execution details (architecture, installations, hydraulic, equipment, etc.);
- Production plan;
- Projections on use of water, electricity, oxygen;
- Projected labour requirements;
- Treatment of waste water, environmental impact study.

4. The project will have to observe the European regulations of investment quality, environmental protection, safe exploitation of equipment, design and execution of investment works in the specific field, labor protection, fire prevention, etc., the present sequence not being limitative.

5. A minimum number of producers of equipment to ensure the designed capacity through the technological parameters will be recommended through the project.

Legal representative,

Țucă Adrian

ECONOMIC OPERATOR

(denomination/name)

DECLARATION

*of not falling under the situations of conflict of interests
as described by article 15 of the Government Emergency Ordinance no. 66/2011*

The undersigned,, in the capacity of tenderer to the procedure of call for tenders for the purchase of, on, organized by, take it upon myself to declare that:

- I have no connection to the structures of the beneficiary's shareholders;
- I have no share to any other company participating to the same type of purchase;

The undersigned, declare that the information herein is complete and correct in respect of every detail and I understand that the purchaser has the right to request any supporting documents that we have, in order to check and confirm the statements.

I understand that in the event this statement does not comply with the reality, I am susceptible of the infringement of criminal legal provisions on misrepresentation.

Fill-in date

.....

Economic Operator,

(authorized signature)